



California's Protection & Advocacy System

Запугивание и преследование учащихся с инвалидностью

Публикация № 5512.07 Russian — октябрь 2020 г.

Данная публикация содержит краткий обзор фактов, связанных с запугиванием и преследованием учащихся с инвалидностью. В этой публикации:

- объясняется, что представляет собой запугивание и преследование;
- объясняются обязанности школьных округов о том, как действовать в соответствии с законом в случае запугивания и преследования; и
- указываются возможные способы справиться с запугиванием и преследованием учащихся с инвалидностью посредством процесса IEP и других процедур.

1. Что такое запугивание?

Запугивание — это нежелательное поведение, при котором один человек чувствует себя более сильным, чем другой. Такое разное соотношение сил может как существовать на самом деле, так и казаться, что оно существует. Примеры разного соотношения сил: это может быть превосходящая физическая сила, знание каких-либо неприличных фактов о другом человеке или популярность. Обидчик может использовать такие формы своего превосходства, чтобы контролировать или причинять вред другим. Нежелательное поведение повторяется или может повториться.¹ Запугивание может проявляться в самых различных формах, как, например:

¹ <https://www.stopbullying.gov/bullying/what-is-bullying>

- словесное запугивание — это произношение вслух или написание гадких высказываний, и может включать в себя насмешки, приписывание обидных прозвищ и угрозы;
- физическое запугивание — это нанесение телесного вреда другому человеку или вреда его имуществу, и может включать в себя удары руками или ногами, подножки, плевки, толчки, а также завладение и порчу чужих вещей;
- социальное запугивание — это нанесение вреда репутации или отношениям другого человека с остальными. Оно может включать в себя распространение слухов, намеренное игнорирование, требование отдать деньги или какое-либо имущество, угрозы;
- виртуальное запугивание — осуществляется через такие устройства, как мобильные телефоны, компьютеры и Интернет. Оно может включать в себя «отправку, публикацию и распространение зловредного, ложного или гадкого контента о другом человеке».²

Закон гласит, что запугивание — это слова или действия, которые учащийся произносит или осуществляет по отношению к другому учащемуся. С точки зрения поведения, запугивание приводит или может привести к следующему:

- учащийся боится вреда, который может быть причинён ему физически или его имуществу;
- негативные последствия для физического или психического здоровья;
- последствия для успеваемости в школе; и
- последствия, оказывающие влияние на участие учащегося в школьных мероприятиях и услугах.³

² <https://www.stopbullying.gov/cyberbullying/what-is-it>

³ Кодекс об образовании штата Калифорния (Cal. Ed. Code), разделы 32261(f), 48900(r)(1).

2. Что такое преследование учащихся с инвалидностью?

Преследование на основании инвалидности — это «запугивание или оскорбительное поведение» по отношению к учащемуся с инвалидностью.⁴ Преследование учащихся с инвалидностью может иметь разные виды. Оно может включать в себя произнесение обидных слов и приписывание прозвищ, письменные оскорбления и физические действия.⁵ Преследование на основании инвалидности не обязательно направлено на конкретное лицо, не всегда происходит повторно и не обязательно подразумевает намеренное причинение вреда.⁶ Преследование учащихся с инвалидностью может осуществляться другими учащимися, а также сотрудниками школы, такими как учителя и администраторы. Запугивание может также считаться преследованием, если оно основано на инвалидности учащегося.

Когда преследование мешает учащемуся с инвалидностью учиться или участвовать в школьных мероприятиях как обычно, это называется «враждебной учебной средой». Преследование на основании инвалидности может создать враждебную учебную среду. Это происходит, когда преследование настолько серьезно, широко распространено и часто повторяется, что мешает учащимся с инвалидностью участвовать или получать пользу от школьных занятий или услуг.⁷

⁴ Письмо «Уважаемый коллега», 25 июля 2000 г., доступно для ознакомления на сайте:

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html>

⁵ Письмо «Уважаемый коллега», 26 октября 2010 г., доступно для ознакомления на сайте:

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.html>

⁶ Письмо «Уважаемый коллега», 26 октября 2010 г., доступно для ознакомления на сайте:

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.html>

⁷ Письмо «Уважаемый коллега», 26 октября 2010 г., доступно для ознакомления на сайте:

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.html>

3. Как узнать, что моего ребёнка запугивают и преследуют?

Внимательно следите за ребёнком и за любыми изменениями в его поведении, настроении и внешнем виде, такими как:

- изменения в режиме питания или сна;
- ухудшение оценок и успеваемости в школе;
- стремление избежать похода в школу, пропустить занятия, опоздать в школу или выражение неприятия школы;
- травмы, такие как порезы, синяки или порванная одежда; и (или)
- депрессия, беспокойство, одиночество или низкая самооценка.

Иногда учащиеся с инвалидностью могут не знать, что их запугивают или преследуют. Для родителей очень важно поговорить со своим ребёнком и расспросить его о его отношениях с другими учащимися. Некоторые дети могут не понимать, что если их запугивают или преследуют, это наносит им вред. Они могут не знать, как рассказать взрослому о том, что их запугивают или преследуют.⁸ По этой причине важно уведомлять школу о любых ситуациях, которые похожи на запугивание или преследование.

3. Какие законы регулируют вопросы, связанные с запугиванием и преследованием учащихся с инвалидностью в школе?

Запугивание и преследование учащихся с инвалидностью может быть разновидностью дискриминации по инвалидности, что незаконно. Согласно федеральным законам, школы должны предоставлять равные возможности в сфере образования всем учащимся, включая учащихся с инвалидностью.⁹

⁸ Письмо «Уважаемый коллега», 20 августа 2013 г., доступно для ознакомления на сайте:
<https://www2.ed.gov/policy/speced/guid/idea/memosdcltrs/bullyingdcl-8-20-13.pdf>.

⁹ Письмо «Уважаемый коллега», 25 июля 2000 г., доступно для ознакомления на сайте:
<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html>.

Раздел 504 закона «О реабилитации инвалидов» (Rehabilitation Act) 1973 г. (Section 504) запрещает дискриминацию на основании инвалидности и применяется ко всем школам, которые получают средства из федерального бюджета.¹⁰ Раздел II Закона об американцах–инвалидах (Americans with Disabilities Act) 1990 г. (Title II) также запрещает дискриминацию на основании инвалидности, но применяется ко всем учреждениям штата и местным учреждениям, независимо от того, получают ли они средства из федерального бюджета или нет.¹¹ Запугивание и преследование учащихся с инвалидностью может быть разновидностью дискриминации по инвалидности, которая нарушает как положения Section 504, так и Title II.¹² Преследование также может нарушать другие гражданские права, законы о недопущении жестокого обращения с детьми и уголовные законы.

Государственные школы Калифорнии обязаны предоставлять учащимся равные возможности в сфере образования.¹³ Учащиеся имеют право «посещать занятия на территории школы в безопасной, надёжной и миролюбивой обстановке».¹⁴ Учащиеся государственных школ имеют право не подвергаться дискриминации или преследованию.¹⁵ Преследование в школе на основании инвалидности ставит под угрозу это право на равные возможности в сфере образования.¹⁶

¹⁰ Письмо «Уважаемый коллега», 25 июля 2000 г., доступно для ознакомления на сайте:

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html>.

¹¹ Письмо «Уважаемый коллега», 25 июля 2000 г., доступно для ознакомления на сайте:

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html>

¹² Письмо «Уважаемый коллега», 25 июля 2000 г., доступно для ознакомления на сайте:

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html>.

¹³ Cal. Ed. Code, разделы 201(a)-(c).

¹⁴ Cal. Ed. Code, раздел 33261(a).

¹⁵ Cal. Ed. Code, разделы 201(a)-(c).

¹⁶ Cal. Ed. Code, разделы 201(a)-(c).

а. FAPE

Школы обязаны предоставлять соответствующее бесплатное государственное образование (FAPE) учащимся с инвалидностью, у которых есть либо индивидуальная программа образования (Individualized Education Program, IEP), либо план 504.¹⁷ Школы обязаны провести встречу по IEP, чтобы выяснить последствия, которые оказывает запугивание на учащегося. Если запугивание влияет на образовательные услуги, которые получает учащийся, школа должна исправить такую ситуацию. Школа должна убедиться, что учащийся не оказывается лишённым таким образом своего права на получения образования.¹⁸ Преследование на основании инвалидности, которое затрудняет обучение учащегося с инвалидностью, может привести к лишению такого учащегося FAPE. Это связано с тем, что возможности такого учащегося получать пользу от образования сокращаются.¹⁹

і. Как родители могут использовать процесс IEP, чтобы решить проблемы, связанные с запугиванием?

Если родители считают, что их ребёнка с инвалидностью запугивают в школе, они должны немедленно сообщить об этом сотрудникам школы. Возможно, родители также захотят запросить проведение встречи по IEP. Встреча по IEP — это хорошая возможность, чтобы обсудить с представителями школы вашу озабоченность запугиванием ребёнка в школе.

¹⁷ Письмо «Уважаемый коллега», 21 октября 2014 г., доступно для ознакомления на сайте:

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-bullying-201410.pdf>.

¹⁸ Письмо «Уважаемый коллега», 21 октября 2014 г., доступно для ознакомления на сайте:

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-bullying-201410.pdf>.

¹⁹ Письмо «Уважаемый коллега», 25 июля 2000 г., доступно для ознакомления на сайте:

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/disabharassltr.html>.

Если родители полагают, что запугивание может отрицательно сказаться на их ребёнке или его успеваемости в школе, они также могут подать письменный запрос о проведении оценки. Родители могут запросить проведение оценки психологического и эмоционального благополучия их ребёнка. Эта оценка может помочь родителям и группе IEP найти нужные услуги для исправления последствий запугивания для ребёнка и его обучения.

На встрече по IEP важно вынести на обсуждение вопрос о том, что запугивание негативно сказывается на обучении ребёнка в школе. Необходимо решить проблему запугивания в рамках IEP, чтобы учащийся мог получать FAPE.

Существует множество целей, приспособлений и услуг, которые можно включить в IEP ребёнка, чтобы решить проблему запугивания. Ниже приведены примеры целей и видов вмешательства согласно IEP, которые помогают решать вопросы, связанные с запугиванием:

Развитие социальных навыков. Учащийся узнает о надлежащем социальном взаимодействии и научится различать, что представляет собой запугивание.

Развитие позитивных отношений. Учащиеся, у которых есть возможность заводить позитивные и дружеские отношения с другими учениками, как правило, более уверены в себе. В таком случае у них больше способов справиться с запугиванием.

Развитие навыков самостоятельной защиты прав. Учащиеся узнают о правильной реакции на запугивание. Это включает в себя то, как и когда рассказывать о запугивании взрослым, как говорить «прекрати» или как уходить от стрессовых ситуаций.

Надзор или отделение от обидчиков. IEP может предусматривать наблюдение или сопровождение учащегося сотрудниками школы, либо отдельное нахождение с обидчиками. Например, коридоры или задняя часть автобуса — это места, где обидчики могут запугивать других учащихся. Однако, при применении этих мер следует проявлять осторожность, чтобы запугиваемый ребёнок не чувствовал,

будто его «наказывают». Такие меры не должны создавать вокруг учащегося излишне ограничительную обстановку или лишать его возможностей позитивного взаимодействия со сверстниками.

Советы или другие услуги по поддержке. Это может быть консультирование или неофициальное обсуждение своих проблем с учителем, школьным психологом или директором школы, к которым учащийся может обратиться, если его запугивают.

Консультирование и обучение родителей.

Консультирование родителей может помочь родителям лучше понять потребности своего ребёнка, а также получить навыки, поддерживающие применение IEP.

Обучение школьного персонала и (или) сверстников.

Сотрудникам школы расскажут о правилах и процедурах против запугивания, действующих в школе.

Данный перечень не является исчерпывающим и не содержит все способы борьбы с запугиванием. Как и любой другой аспект IEP, цели, приспособления и услуги должны разрабатываться таким образом, чтобы удовлетворять уникальные потребности ребёнка.

4. Какие обязанности у школьного округа по решению проблемы запугивания и преследования в школе?

а. Преследование

Как только школе стало известно или должно было стать известно о любых случаях преследования между учащимися, она должна предпринять незамедлительные и надлежащие меры по расследованию этой ситуации.²⁰ Если имело место преследование учащегося, школа должна предпринять быстрые и действенные шаги, чтобы попытаться прекратить такое преследование и

²⁰ Письмо «Уважаемый коллега», 26 октября 2010 г., доступно для ознакомления на сайте:
<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.html>.

предотвратить его в дальнейшем.²¹

в. Дисциплинарные меры

В Калифорнии школьный округ может временно отстранить от занятий или исключить из школы ученика, который занимается запугиванием других учащихся, включая виртуальное запугивание.²² Временно отстранены или исключены могут быть ученики с четвёртого по двенадцатый класс (включительно). Это может произойти, если инспектор или директор школы выяснит, что учащийся участвовал в преследовании, угрозах или намеренном запугивании. Случаи такого преследования или запугивания должны быть достаточно серьёзными, чтобы это влияло на работу класса и создавало враждебную обстановку.²³

с. Правила против запугивания

Закон штата гласит, что в школах должны применяться соответствующие правила, направленные против дискриминации и запугивания. Это включает в себя запугивание и преследование на основании реальных черт и свойств учащегося, либо предполагаемых черт и свойств, в том числе инвалидности.²⁴ В школьных округах также должна существовать процедура подачи и рассмотрения жалоб.²⁵ Такая процедура должна включать в себя сроки расследования и урегулирования жалоб. Также она должна предусматривать процесс апелляции на тот случай, если родители будут несогласны с решением школьного округа по жалобе.²⁶

Школьные округа должны обеспечить защиту и анонимность тех, кто сообщает о случаях дискриминации, преследования, угроз и запугивания в школе.²⁷ Также они должны требовать от школьных сотрудников принятия незамедлительных мер, чтобы помочь

²¹ Письмо «Уважаемый коллега», 26 октября 2010 г., доступно для ознакомления на сайте:

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.html>.

²² Cal. Ed. Code, раздел 48900(r).

²³ Cal. Ed. Code, раздел 48900.4.

²⁴ Cal. Ed. Code, разделы 234-234.5.

²⁵ Cal. Ed. Code, раздел 234.1(b).

²⁶ Cal. Ed. Code, разделы 234.1(b)(2)-(3).

²⁷ Cal. Ed. Code, раздел 234.1(g).

запугиваемому и преследуемому ученику. Если сотрудник школы стал очевидцем дискриминации, преследования, угроз или запугивания, он должен вмешаться, если это безопасно.²⁸

Вы можете запросить у вашего школьного округа экземпляр правил против дискриминации, преследования, угроз и запугивания, а также процедуру подачи и рассмотрения жалоб. Эти правила и процедура подачи и рассмотрения жалоб могут быть доступны на сайте вашего школьного округа. Если английский — не ваш основной язык, то процедуру подачи и рассмотрения жалоб должны перевести.²⁹

5. Как получить помощь, если школьный округ не способен защитить учащегося с инвалидностью от запугивания и преследования?

Если школа не способна защитить учащегося с инвалидностью от запугивания и преследования, то родители могут подать жалобу в школьный округ согласно универсальной процедуре подачи и рассмотрения жалоб (Uniform Complaint Procedures, UCP). Для того чтобы получить экземпляр универсальной процедуры подачи и рассмотрения жалоб, посетите сайт округа или обратитесь в окружной офис. Родители также могут подать жалобу согласно UCP в Офис равных возможностей в сфере образования по апелляциям в связи с UCP (Education Equity UCP Appeals Office) Департамента образования Калифорнии (California Department of Education, CDE). Сайт: <http://www.cde.ca.gov/re/cp/uc/>

Родители также могут подать жалобу в Управление по гражданским правам Департамента образования США (United States Department of Education's Office for Civil Rights) в связи с заявлением о дискриминации на основании инвалидности, которая может представлять собой нарушение раздела 504 Rehabilitation Act или раздела II Americans with Disabilities Act. Сайт: <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/howto.html>.

Если школьный округ не соблюдает законы или процедуры в области специального образования, либо не применяет на практике

²⁸ Cal. Ed. Code, раздел 234.1(b)(1).

²⁹ Cal. Ed. Code, раздел 234.1(b)(4).

положения, которые были согласованы в IEP ребёнка, то родители могут подать жалобу в California Department of Education. Сайт: <https://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/cmplntproc.asp>.

Также в случае несогласия со школьным округом касательно того, что следует включить в IEP ребёнка, родители могут запросить проведение надлежащего слушания. Вы можете получить дополнительную информацию о процедурах подачи и рассмотрения жалоб в публикации о правах и обязанностях получающих специальное образование, которая доступна онлайн по ссылке: <https://serr.disabilityrightsca.org/>

6. Образцы жалоб

а. Образец жалобы директору школы

[Дата]

Кому: [Имя директора школы]

[Название школы]

[Адрес школы]

От кого: [имя родителя]

[Адрес родителя, включая улицу и номер дома, город, штат и почтовый индекс]

В связи с: [Имя

учащегося] Класс

[Год обучения]

Дата рождения: [дата рождения учащегося]

Уважаемый/-ая [директор школы]:

Пишу Вам, чтобы сообщить Вам о том, что моего ребёнка [имя

учащегося] запугивают и преследуют в школе. Мой ребёнок является учащимся с инвалидностью. У моего ребёнка имеется следующая инвалидность: *[укажите вид инвалидности]*. Я считаю, что это преследование основано на его/её/их инвалидности.

Он/она/они подвергается/подвергаются преследованию со стороны *[имя обидчика (обидчиков)]*. Это случилось *[дата или приблизительный период времени]*, когда *[опишите конкретный случай (случаи) как можно более подробно]*.

Когда это произошло, *[имя очевидца (очевидцев)]* стал/-а свидетелем этого и *[опишите их реакцию на это]*. Мой ребёнок разговаривал с *[имена сотрудников школы]* об этом случае (случаях) *[дата или приблизительный период времени]*. Их реакцией было *[опишите реакцию сотрудников школы]*. Мне стало известно об этом случае (случаях), когда *[опишите то, как вы узнали]*.

Запугивание и преследование на основании инвалидности повлияло на доступность образования для моего ребёнка и привело к следующим негативным последствиям:

[опишите последствия, включая физические/психологические травмы или последствия, необходимость медицинского/психологического лечения и влияние на успеваемость, посещаемость и участие в школьных занятиях].

Как вам, возможно, известно, мой ребёнок — это учащийся с инвалидностью, у которого есть индивидуальный план образования (Individualized Education Plan, IEP)/план 504 *[выберите, если необходимо]*. Федеральные законы и законы штата гарантируют права учащихся с инвалидностью на защиту от запугивания и преследования на основании инвалидности, которые мешают или лишают их возможности участвовать в обучении или получать пользу от обучения. Кроме того, закон штата Калифорния требует от школьных округов применять соответствующие правила, которые запрещают дискриминацию, преследование и запугивание, разработать процедуру подачи и рассмотрения жалоб в связи со случаями дискриминации, преследования и запугивания, а также сделать эти правила доступными для изучения родителями и учащимися.

Я прошу предоставить мне экземпляр правил округа против запугивания и дискриминации. Я прошу Вас расследовать эту проблему и урегулировать её в кратчайшие возможные сроки. Прошу уведомить меня в письменном виде о результатах Вашего расследования и о том, какие шаги были предприняты для решения этой проблемы, а также для её предотвращения в дальнейшем.

Я также хочу запросить проведение встречи по IEP/плану 504 *[выберите один вариант, если применимо]* в кратчайшие возможные сроки, чтобы обсудить возможные приспособления, услуги и (или) виды поддержки для решения этой проблемы.

Благодарю Вас за Ваше неотложное внимание к этой проблеме.

[Подпись родителя]

[Дата]

**в. Образец жалобы в Департамент образования
Калифорнии (California Department of Education,
CDE)**

[Дата]

Кому: Департамент образования Калифорнии
(California Department of Education, CDE)
Шэрон Феликс-Рочон, директор Офиса равных возможностей
(Office of Equal Opportunity)
1430 N Street, Suite 4206
Sacramento, CA 95814

От кого: *[Имя родителя]*
*[Адрес родителя, включая улицу и номер дома, город, штат
и почтовый индекс]*

Уважаемая г-жа Феликс-Рочон!

Пишу Вам, чтобы подать жалобу на *[название школьного округа]*, поскольку я полагаю, что мой ребёнок *[имя учащегося]* подвергся незаконной дискриминации на основании его/её/их инвалидности.

[Имя учащегося] учится на [год обучения] в [название школы]. Он/она/они является учащимся с инвалидностью; у него/неё/них [укажите вид инвалидности]. У него/неё/них есть IEP/план 504 [выберите нужный вариант, если применимо].

[Имя учащегося] подвергался запугиванию и преследованию на основании его/её/их инвалидности в школе. Это случилось [дата или приблизительный период времени], когда [опишите конкретный случай (случай) как можно более подробно].

Когда это произошло, [имя очевидца (очевидцев)] услышал или увидел это и [опишите их реакцию на это]. Мой ребёнок разговаривал с [имя (имена) и должность (должности) сотрудников школы] об этих случаях [дата или приблизительный период времени], и их реакцией было [опишите реакцию сотрудников школы]. Мне стало известно об этом случае, когда [опишите то, как вы узнали].

Я считаю, что такое преследующее поведение связано с инвалидностью моего ребёнка, поскольку [опишите связь между преследованием и инвалидностью учащегося].

Это преследование на основании инвалидности создало враждебную учебную обстановку, которая повлияла на доступность образования для моего ребёнка и привела к следующим негативным последствиям: [опишите последствия, включая физические/психологические травмы или последствия, необходимость медицинского/психологического лечения и влияние на успеваемость, посещаемость и (или) участие в школьных занятиях].

[Вы можете подать жалобу напрямую в CDE, но если вы сначала подали жалобу в школьный округ, то необходимо включить следующий абзац]. [Дата, когда вы отправили письмо в школьный округ] я подал/-а письменную жалобу в школьный округ и попросил/-а их расследовать эту проблему и урегулировать её в кратчайшие возможные сроки. В ответ школьный округ [опишите реакцию школьного округа]. Я считаю, что они не выполнили своё обязательство по защите моего ребёнка от дискриминации и преследования на основании инвалидности, поскольку [опишите, почему реакция школьного округа была недостаточной для решения

проблемы преследования на основании инвалидности].

Раздел 504 Rehabilitation Act 1973 г., раздел II Americans with Disabilities Act 1990 г. и Кодекс об образовании штата Калифорния (California Education Code), разделы 200, 201, 220, 234 и 234.1 гарантируют права учащихся с инвалидностью на защиту от дискриминации и преследования на основании инвалидности, которые мешают или лишают их возможности участвовать в обучении или получать пользу от обучения.

Помимо этого, согласно Закону об образовании лиц с инвалидностью (Individuals with Disabilities Education Act) и разделу 504 Rehabilitation Act 1973 г. преследование на основании инвалидности может привести к неспособности школьного округа предоставлять учащемуся соответствующее бесплатное государственное образование (Free and Appropriate Public Education).

Для урегулирования моей жалобы я прошу Вас применить следующие способы правовой защиты: *[укажите, каких действий вы ожидаете от школьного округа вследствие вашей жалобы, т.е. консультирование учащегося, компенсационные услуги, обучение для сотрудников школы/учащихся по вопросам, связанным с дискриминацией и преследованием на основании инвалидности, изменения в правилах школьного округа и т.д.]*.

Я прилагаю *[укажите любые соответствующие документы/подтверждения, включая письма и прочие сообщения, решения и т.д.]*.

Пожалуйста, обращайтесь ко мне по любым вопросам, связанным с этой жалобой. Благодарю Вас за Ваше неотложное внимание к этой проблеме.

С уважением,

[Подпись]

[Дата]

с. Образец жалобы от родителя учащегося с инвалидностью младше 18 лет в Управление по гражданским правам (Office for Civil Rights)³⁰

[Дата]

Кому: Управление по гражданским правам
(Office for Civil Rights), офис в Сан-Франциско (San Francisco Office)
Министерство образования
США (U.S. Department of Education) 50 United Nations Plaza
San Francisco, CA 94102

От кого: [Имя родителя]
[Адрес родителя, включая улицу и номер дома, город, штат и почтовый индекс]
[Номер телефона родителя]
[Электронная почта родителя]

Уважаемый г-н/уважаемая г-жа!

Пишу Вам, чтобы подать жалобу на [название школьного округа], поскольку я полагаю, что мой ребёнок [имя учащегося] подвергся незаконной дискриминации на основании его/её/их инвалидности. [Название школьного округа] находится по адресу [адрес школьного округа, включая улицу и номер дома, город, штат и почтовый индекс].

[Имя учащегося] учится на [год обучения] в [название школы]. Он/она/они является учащимся с инвалидностью; у него/неё/них [укажите вид инвалидности]. У него/неё/них есть IEP/план 504 [выберите нужный вариант, если применимо].

³⁰ Если лицу, которое подвергается дискриминации, 18 лет и больше, то такое лицо должно самостоятельно подписать жалобу и заполнить форму Office for Civil Rights согласия/разрешения на публикацию данных, которая находится по адресу:

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintform.pdf>

[Имя учащегося] подвергался запугиванию и преследованию на основании его/её/их инвалидности в школе. Это случилось [дата или приблизительный период времени], когда [опишите конкретный случай (случаи) как можно более подробно].

Когда это произошло, [имя очевидца (очевидцев)] услышал или увидел это и [опишите их реакцию на это]. Мой ребёнок разговаривал с [имя (имена) и должность (должности) сотрудников школы] об этих случаях [дата или приблизительный период времени], и их реакцией было [опишите реакцию сотрудников школы]. Мне стало известно об этом случае, когда [опишите то, как вы узнали]. Я считаю, что в последний раз [имя учащегося] подвергался/-лась дискриминации [дата или приблизительный период времени]. [Если случай дискриминации имел место более 180 дней назад, то необходимо будет объяснить, почему Вы прождали до этого момента, чтобы подать жалобу].

Я считаю, что такое преследующее поведение связано с инвалидностью моего ребёнка, поскольку [опишите связь между преследованием и инвалидностью учащегося].

Это преследование на основании инвалидности создало враждебную учебную обстановку, которая повлияла на доступность образования для моего ребёнка и привела к следующим негативным последствиям: [опишите последствия, включая физические/психологические травмы или последствия, необходимость медицинского/психологического лечения и влияние на успеваемость, посещаемость и (или) участие в школьных занятиях].

[Дата, когда вы отправили письмо в школьный округ] я подал/-а письменную жалобу в школьный округ и попросил/-а их расследовать эту проблему и урегулировать её в кратчайшие возможные сроки. В ответ школьный округ [опишите реакцию школьного округа]. Я считаю, что они не выполнили своё обязательство по защите моего ребёнка от дискриминации и преследования на основании инвалидности, поскольку [опишите, почему реакция школьного округа была недостаточной для решения проблемы преследования на основании инвалидности].

[Если у вас есть экземпляр ответа школьного округа, приложите его к вашему письму]. [Если вы подавали жалобу в любое другое учреждение или суд, укажите дату, когда вы подавали жалобу, номер дела и результаты рассмотрения такой жалобы].

Раздел 504 Rehabilitation Act 1973 г. и раздел II Americans with Disabilities Act 1990 г. гарантируют права учащихся с инвалидностью на защиту от дискриминации и преследования на основании инвалидности, которые мешают или лишают их возможности участвовать в обучении или получать пользу от обучения. Помимо этого, согласно Закону об образовании лиц с инвалидностью (Individuals with Disabilities Education Act) и разделу 504 Rehabilitation Act 1973 г. преследование на основании инвалидности может привести к неспособности школьного округа предоставлять учащемуся соответствующее бесплатное государственное образование (Free and Appropriate Public Education).

Для урегулирования моей жалобы я прошу Вас применить следующие способы правовой защиты: *[укажите, каких действий вы ожидаете от школьного округа вследствие вашей жалобы, т.е. консультирование учащегося, компенсационные услуги, обучение для сотрудников школы/учащихся по вопросам, связанным с дискриминацией и преследованием на основании инвалидности, изменения в правилах школьного округа и т.д.]*.

Я прилагаю *[укажите любые соответствующие документы/подтверждения, включая письма и прочие сообщения, жалобы, решения и т.д.]*.

Пожалуйста, обращайтесь ко мне по любым вопросам, связанным с этой жалобой. Благодарю Вас за Ваше неотложное внимание к этой проблеме.

С уважением,

[Подпись]

[Дата]